

Conditions d'utilisation IBM – Modalités relatives aux offres de Logiciel-service

IBM Bluemix Dedicated

Les Conditions d'utilisation se composent du présent document intitulé «Conditions d'utilisation IBM – Modalités relatives aux offres de Logiciel-service» (les «modalités des offres de Logiciel-service») et d'un document intitulé «Conditions d'utilisation IBM – Modalités générales» (les «modalités générales»), qui est disponible à l'adresse <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Advenant une incompatibilité entre les modalités générales et les présentes modalités des offres de Logiciel-service, ces dernières prévaudront. Le Client accepte les présentes Conditions d'utilisation en commandant le Logiciel-service IBM, en y accédant ou en l'utilisant.

Ces Conditions d'utilisation sont régies par le Contrat Passport Advantage international IBM, le Contrat Passport Advantage Express international IBM ou le Contrat international régissant les offres désignées relatives aux Logiciels-services IBM (aussi appelés logiciels sous forme de services), selon le cas (le «Contrat»), et celui-ci, de pair avec les Conditions d'utilisation, constitue l'entente intégrale.

1. Logiciel-service IBM

Les offres de Logiciel-service IBM suivantes sont régies par les présentes modalités des offres de Logiciel-service :

- IBM Bluemix Dedicated Cloudant 1.6 TB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Runtimes 128 GB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Runtimes 16 GB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Data and Session Cache 50 GB Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Direct Link 1 Gbps Capacity
- IBM Bluemix Dedicated Direct Link 10 Gbps Capacity
- IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 64.1
- IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.4
- IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.12
- IBM Bluemix Dedicated API Management 1000 API Calls Capacity
- IBM Bluemix Dedicated API Management 500 API Calls Capacity

2. Paramètres de calcul des frais

Le Logiciel-service IBM est vendu en fonction du paramètre de calcul des frais suivant, comme spécifié dans le Document transactionnel :

- a. Une Instance est une unité de mesure servant de base pour obtenir le Logiciel-service IBM. Une Instance correspond à un accès à une configuration spécifique du Logiciel-service IBM. Il faut obtenir un nombre suffisant d'autorisations pour couvrir chaque Instance du Logiciel-service IBM mise en disponibilité aux fins d'accès et d'utilisation pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'utilisation du client ou un Document transactionnel.

3. Frais et facturation

Le montant exigible pour le Logiciel-service IBM est indiqué dans un Document transactionnel.

3.1 Frais mensuels partiels

Les frais mensuels partiels correspondent à un tarif quotidien calculé au prorata qui sera facturé au Client. Ces frais sont calculés en se basant sur le nombre de jours qui restent dans le mois partiel à partir de la date à laquelle IBM informe le Client qu'il a accès au Logiciel-service IBM.

4. Options de renouvellement de la Période d'abonnement pour le Logiciel-service IBM

L'Autorisation d'utilisation du Client indiquera si l'abonnement au Logiciel-service IBM se renouvelle à la fin de la Période d'abonnement, en désignant cette période de l'une des façons décrites ci-dessous.

4.1 Renouvellement automatique

Si l'Autorisation d'utilisation du Client indique que le renouvellement de l'abonnement se fait de manière automatique, le Client peut mettre fin à son abonnement au Logiciel-service IBM en faisant parvenir une demande écrite au représentant IBM ou au Partenaire commercial IBM, selon le cas, au moins quatre-vingt-dix (90) jours avant la date d'expiration de la Période d'abonnement alors en cours qui est spécifiée dans l'Autorisation d'utilisation. Si IBM ou le Partenaire commercial IBM ne reçoit pas un tel avis de cessation au plus tard à la date d'expiration, la Période d'abonnement qui se termine se renouvellera automatiquement pour une période d'un (1) an ou pour la durée originale indiquée dans l'Autorisation d'utilisation.

4.2 Facturation continue

Lorsque l'Autorisation d'utilisation indique que la facturation du Client se fait de manière continue, le Client continuera d'avoir accès au Logiciel-service IBM, et son utilisation du Logiciel-service IBM lui sera facturée de manière continue. Pour cesser l'utilisation du Logiciel-service IBM et stopper le processus de facturation continue, le client doit faire parvenir à IBM ou au Partenaire commercial IBM (selon le cas), un préavis écrit de quatre-vingt-dix (90) jours, dans lequel il demande d'annuler son utilisation du Logiciel-service IBM. Dès l'annulation de son accès au Logiciel-service IBM, les éventuels frais d'accès impayés qui s'appliquent jusqu'au mois au cours duquel l'annulation a pris effet seront facturés au Client.

4.3 Renouvellement requis

Lorsque l'Autorisation d'utilisation indique que la Période d'abonnement du Client ne se renouvelle pas, l'abonnement au Logiciel-service IBM et l'accès du Client à ce Logiciel-service sont révoqués à la fin de cette période. S'il désire continuer d'utiliser le Logiciel-service IBM après la date d'expiration, le Client doit passer une commande auprès d'un représentant IBM ou du Partenaire commercial IBM, selon le cas, en vue d'obtenir une nouvelle Période d'abonnement.

5. Assistance technique

L'assistance technique pour les services qui s'exécutent dans l'environnement spécialisé est incluse sans frais supplémentaires dans la présente offre de Logiciel-service IBM Bluemix Dedicated. Une description de l'offre d'assistance se trouve dans la section portant sur l'Assistance standard dans les Conditions d'utilisation du Logiciel-service IBM Bluemix. La description du mode de calcul des frais pour l'Assistance standard ne s'applique pas à la présente offre de Logiciel-service IBM Bluemix Dedicated.

6. Modalités supplémentaires relatives aux offres de Logiciel-service IBM

6.1 Emplacements bénéficiaires

Les taxes applicables, s'il y a lieu, sont basées sur l'emplacement ou les emplacements que le Client identifie comme étant ceux qui bénéficient du Logiciel-service IBM. Ainsi, IBM appliquera les taxes en se basant sur l'adresse professionnelle que le Client désigne comme l'emplacement qui est le principal bénéficiaire au moment de commander le Logiciel-service IBM, à moins que le Client ne fournisse à IBM de l'information supplémentaire à ce sujet. Le Client a la responsabilité de maintenir cette information à jour et d'informer IBM de tout changement.

6.2 Collecte de données

Dans l'environnement spécialisé du Logiciel-service Bluemix, IBM peut recueillir de l'information sur l'état du système, notamment sur les ouvertures de session par les utilisateurs du Client (développeurs et opérateurs) qui déploient et exploitent les applications dans l'environnement Bluemix, les adresses IP des composants, les machines dans lesquelles les applications sont déployées, l'état de fonctionnement des composants, la capacité de l'environnement, la communication entre les composants, les changements apportés aux composants et à l'environnement, l'utilisation et la mesure des ressources et des services, les journaux des composants, etc. IBM n'accédera pas aux données enregistrées par les applications, les services ou les utilisateurs finals qui accèdent aux applications créées et déployées par le Client ou d'autres renseignements du Client permettant d'identifier une personne, et ne recueillera pas de telles données. Toutes les données servent uniquement à soutenir l'environnement spécifique, ce qui

comprend assurer la sécurité, la disponibilité, les performances, la capacité et le bon fonctionnement de cet environnement. Ces données ne seront pas utilisées ou partagées à d'autres fins.

Appendice A

1. Description de l'offre de Logiciel-service IBM Bluemix Dedicated

IBM mettra en place et gèrera un environnement privé pour les composants IBM Bluemix commandés à l'installation d'hébergement Bluemix de Dallas, au Texas. Il s'agit d'un environnement spécialisé dans lequel le Client peut exécuter les services et les programmes d'exécution Bluemix identifiés.

Le Client doit obtenir séparément un abonnement à l'offre IBM Bluemix publique dont la durée est égale à celle de l'offre Bluemix Dedicated qu'il commande. Il n'y a aucuns frais d'utilisation pour les services et les programmes d'exécution qui sont exécutés dans l'environnement spécialisé, puisque ce coût est couvert par les frais associés à l'environnement spécialisé lui-même. Toutes les autres modalités qui sont associées à ces services dans l'offre IBM Bluemix publique continuent de s'appliquer.

Les utilisateurs du Client peuvent accéder à l'environnement spécialisé en utilisant un tunnel de réseau privé virtuel sécurisé. IBM fournira l'infrastructure de réseau privé virtuel nécessaire du côté des applications. Le Client aura pour sa part la responsabilité de fournir l'infrastructure de réseau privé virtuel du côté des utilisateurs.

Le personnel d'exploitation de l'offre Bluemix déploiera toutes les éditions et les mises à jour du logiciel dans les instances Bluemix du Client et les services associés chaque mois, dans un délai cible de vingt et un (21) jours à compter de leur déploiement dans l'instance publique de Bluemix. La mise à jour sera planifiée avec le Client.

2. Description des options spécifiques

Les composantes de l'offre Bluemix Dedicated peuvent indiquer une capacité configurée spécifique (comme un nombre de gigaoctets ou de transactions par seconde). Étant donné que la capacité réelle en pratique pour une configuration quelconque du Logiciel-service IBM varie en fonction de nombreux facteurs, la capacité réelle en pratique peut être moindre ou supérieure à la capacité configurée.

a. IBM Bluemix Dedicated Cloudant 1.6 TB Capacity

Cet environnement permet d'exécuter une version privée de la base de données IBM Cloudant NoSQL Database for Bluemix dans l'environnement spécialisé, en bénéficiant d'une capacité de conception de 1,6 téraoctet.

b. IBM Bluemix Dedicated Runtimes 128 GB Capacity

Cet environnement permet le déploiement et l'exécution de tout programme d'exécution disponible dans Bluemix, avec une capacité de mémoire cumulative de 128 gigaoctets.

c. IBM Bluemix Dedicated Runtimes 16 GB Capacity

Cette offre est une extension de l'environnement de l'offre de Logiciel-service IBM Bluemix Dedicated Runtimes qui fournit une capacité de mémoire supplémentaire de 16 gigaoctets.

d. IBM Bluemix Dedicated Data and Session Cache 50 GB Capacity

Cet environnement permet le déploiement et l'exécution d'instances de mémoire cache pour les données et de mémoire cache pour les sessions, dont la capacité cumulative peut atteindre jusqu'à 50 gigaoctets.

e. IBM Bluemix Dedicated Direct Link 1 Gbps Capacity

Cette offre fournit une liaison de réseau spécialisée menant directement au point de présence du réseau SoftLayer approprié, qui est conçue pour transférer des données à un débit pouvant atteindre jusqu'à 1 Gbit/s.

f. IBM Bluemix Dedicated Direct Link 10 Gbps Capacity

Cette offre fournit une liaison de réseau spécialisée menant directement au point de présence du réseau SoftLayer approprié, qui est conçue pour transférer des données à un débit pouvant atteindre jusqu'à 10 Gbit/s.

- g. IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 64.1
Cette offre fournit une base de données par instance de service dans un serveur spécialisé doté d'une mémoire vive de 64 Go et de 16 unités centrales de traitement virtuelles. Elle est recommandée pour un maximum de 1 To de données préchargées, selon un taux de compression habituel.
- h. IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.4
Cette offre fournit une base de données par instance de service dans un serveur spécialisé sans système d'exploitation doté d'une mémoire vive de 256 Go et de 32 cœurs. Elle est recommandée pour un maximum de 4 To de données préchargées, selon un taux de compression habituel.
- i. IBM Bluemix Dedicated dashDB Enterprise 256.12
Cette offre fournit une base de données par instance de service dans un serveur spécialisé sans système d'exploitation doté d'une mémoire vive de 256 Go et de 32 cœurs. Elle est recommandée pour un maximum de 12 To de données préchargées, selon un taux de compression habituel. Cette offre fournit un plan de mémorisation dense pour les environnements dans lesquels les volumes de données sont plus élevés et les requêtes n'ont pas à être traitées à la vitesse de la mémoire.
- j. IBM Bluemix Dedicated API Management 1000 API Calls Capacity
Cet environnement permet d'exécuter une version privée de la solution IBM API Management pour Bluemix dans l'environnement spécialisé, en bénéficiant d'une capacité de 1000 appels d'API par seconde.
- k. IBM Bluemix Dedicated API Management 500 API Calls Capacity
Cet environnement permet d'exécuter une version privée de la solution IBM API Management pour Bluemix dans l'environnement spécialisé, en bénéficiant d'une capacité de 500 appels d'API par seconde.